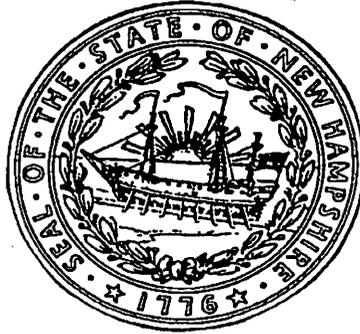


Derechos de los padres de Educación Especial en el estado de New Hampshire



Este panfleto esta basado en las incapacidades individuales del Acta del 2004 donde se encuentran las reglas del estado de NH para la educación de los niños con incapacidades efectivo el 30 de junio del 2008

Diciembre 2008

*Desarrollado por
El Departamento de Educación del Estado de NH, División de Educación Especial
En colaboración con el Centro de Recursos para Padre, la Asociación de Administradores de Educación Especial NH, Grupo de Conserjería del estado de NH
Comité de educación para niños y estudiantes con incapacidades*

DEPARTAMENTO DE EDUCACION DEL ESTADO DE NEW HAMPSHIRE

John E. Lyons, Jr., Chairman
Fred Bramante
Helen G. Honorow
Daphne A. Kenyon
Stephen R. L'Heureux
Tom Raffio
William Walker

COMISIONADO DE EDUCACION

Lyonel B. Tracy

COMISIONADO INTERINO

Mary Heath

DIVISION DE INSTRUCCION

Kathleen Murphy, Director

DEPARTAMENTO DE EDUCACION ESPECIAL

Santina Thibedeau, Administra

dora

Información sobre la Discriminación

El Departamento de Educación del Estado de New Hampshire no discrimina en base a color, raza, religión, estado marital, orígenes edad, orientación sexual o incapacidad en sus programas, actividades o sus prácticas de empleo.

La persona aquí mencionada ha sido designada para manejar cualquier queja acerca de discriminación:
Brenda Cochrane, Administradora de Recursos Humanos (603) 271-3743 bcochrane@ed.state.nh.us

**Distribuido por
Distrito Escolar de Manchester
286 Commercial Street
Manchester, NH 03101**

Introducción

Cuando los padres y educadores trabajan juntos para lograr el mismo objetivo, los estudiantes se benefician. Leyes estatales y federales proveen muchas oportunidades a los padres que quieran estar envueltos en el proceso de tomar las decisiones que su hijo necesita. Los padres son una parte muy importante de este comité que esta a cargo de las evaluaciones, elegibilidad, y determinaciones en el programa individualizado de cada estudiante. Este grupo que trabaja con los estudiantes y los padres es comúnmente conocido como el comité del IEP. Los padres juegan un papel muy importante en este comité. Este comité les ofrece a los padres la oportunidad de compartir las destrezas, flaquezas y experiencias personales del estudiante con otros miembros del comité. La ley no se estableció con la idea de molestar a los padres, sino con el propósito de mantener una comunicación positiva entre la casa y la escuela, para el beneficio del estudiante.

El proceso en educación especial es más efectivo cuando los padres y los representantes de la escuela trabajan juntos. Cuando los padres entienden los derechos y deberes en relación a la educación de sus hijos, todos se benefician.

Eso también acelera la forma en que se toman las decisiones. Si por alguna casualidad en una de estas conferencias se desarrollara una discrepancia que no pudiera ser resuelta con el comité multidisciplinario, aquí también se le ofrecen otros recursos con los que se puede comunicar

Este documento se basa principalmente en las leyes de Educación Especial del estado de New Hampshire. Aunque estas leyes están en combinación con las leyes federales, el estado de New Hampshire provee aclaraciones adicionales de estos estatutos.

Creado por el Departamento de Educación de New Hampshire, división de Educación Especial en colaboración con el Centro de información para padres y la Asociación de Administradores de Educación Especial.

Esperamos que este libro sea de su agrado y que lo pueda utilizar para beneficiarse instruyéndose en los derechos que tiene su hijo.

El Departamento de Educación, Departamento de Educación Especial Centro de Información para Padres Asociación de Administradores de Educación Especial.

Este documento ha sido diseñado para brindarle a los padres, adultos con incapacidades y educadores la información en relación a los derechos que tienen los/las estudiantes y los padres de los/las estudiantes en el proceso de educación especial de acuerdo con el Acta de Educación del 2004 (IDEA 2004) y cumple con la regulación de que los padres sena presentados con un documento escrito, este documento no incluye el texto completo o las leyes Estatales o Federales. En ocasiones, las reglas del estado de NH para los estudiantes con incapacidades excede IDEA 2004.

Si desea el texto complete de las Reglas del Estado de NH para los estudiantes con incapacidades puede obtenerlo en el sitio de Internet del Departamento de Educación:

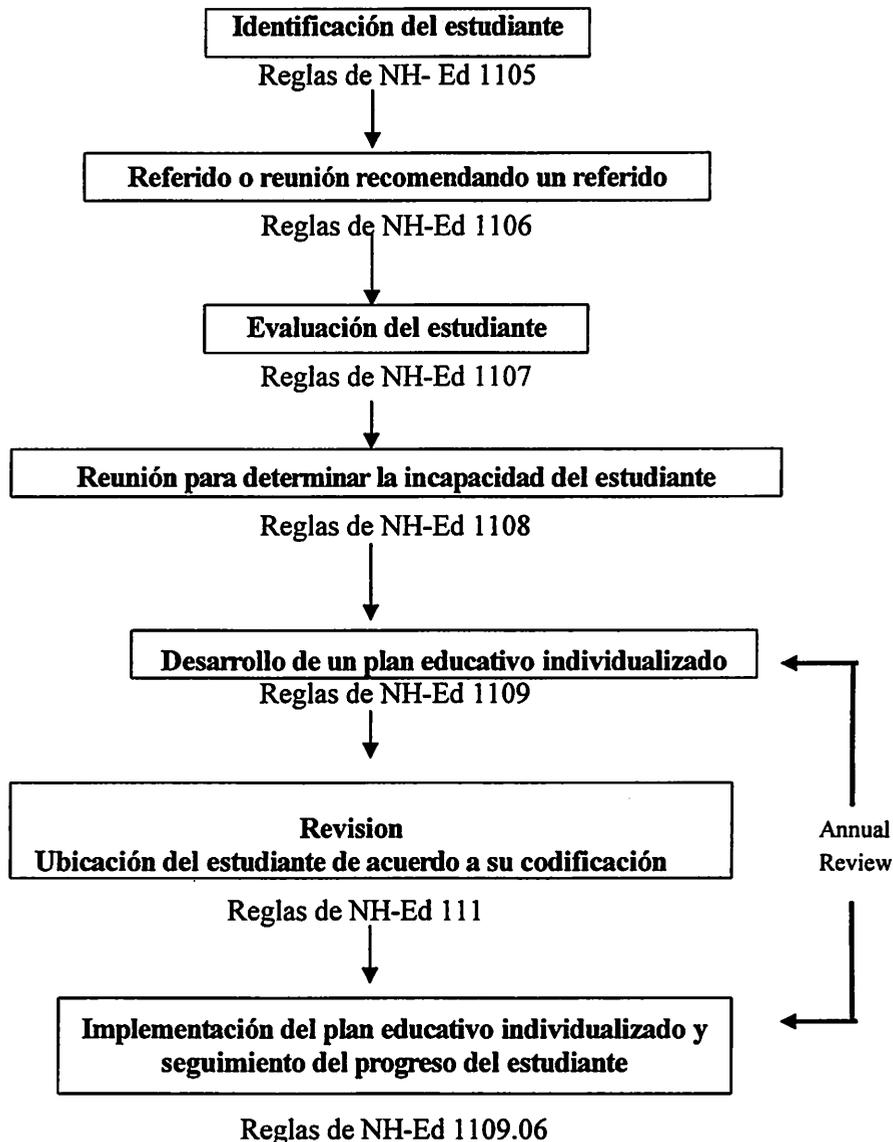
www.ed.state.nh.us/education/doe/organization/instruction/documents/NHRulesBoxesJuly172008.pdf

Para una copia gratuita de las Reglas de NH para los estudiantes con incapacidades puede llamar al Departamento de Educación 271-3741.

Índice	Página
El proceso de Educación Especial en NH	1
Consentimiento de los padres	5
Consentimiento por escrito	7
Evaluación Independiente	7
Correo Electrónico	9
Padres Sustitutos	9
Confidencialidad	9
Querellas	12
Disputa Alternativa	14
Procedimiento de las querellas	15
Procedimiento de Querellas imparcial	19
Pago de abogados	22
Como llevar a cabo procesos disciplinarios para los estudiantes de Educación Especial	23
Limitaciones	25
Niños en ubicaciones privadas pagadas con fondos públicos	26
General	
Apéndice A: Recursos gratis o a bajo costo	28
Apéndice B: Definición de los días	29
Apéndice C: Acrónimos	31
Apéndice D: Derechos de los estudiantes que estudian en casa	33

Proceso de Educación Especial en New Hampshire

El proceso de educación especial requiere de diferentes etapas. Este procedimiento y sus etapas se discutirán con más detenimiento más adelante. Cada paso que en este proceso incluye oportunidades para que los padres y el personal de la escuela trabajen juntos. Esta es la secuencia a seguir:



Este proceso conlleva una revisión del plan educativo individualizado, el cual se basa en evaluaciones formales o informales, observaciones y progreso académico del estudiante.

Identificación Cuando un padre, maestro u otra persona que trabaja con el estudiante sospecha que tiene alguna incapacidad, esta persona le hace a la escuela un referido del estudiante. Es preferible que este referido se haga por escrito, señalando el por que se piensa que el estudiante necesita ser evaluado. De ahí en adelante a el estudiante se le refiere al proceso el cual evalúa clasifica y provee los servicios de educación especial de ser necesarios. Desde los 2 ½ años hasta los 21 años. Los estudiantes que son evaluados/as se encuentran en escuelas públicas, privadas, al igual que estudiantes que son protegidos por el estado o que no tienen hogar. Esto debe ocurrir en los próximos 15 días después que el equipo

multidisciplinario se haya reunido. Los padres deben ser notificados por escrito de la decisión tomada en esta reunión.

Referido El equipo multidisciplinario puede determinar que el estudiante no tiene ninguna incapacidad y que no necesita de los servicios de educación especial. Cuando un padre, maestro u otra persona que trabaja con el estudiante sospecha que tiene alguna incapacidad, esta persona le hace a la escuela un referido del estudiante. Es preferible que este referido se haga por escrito, señalando el por que se piensa que el estudiante necesita ser evaluado. De ahí en adelante al estudiante se le refiere al proceso llamado Referido o disposición para el cual evalúa clasifica y provee los servicios de educación especial de ser necesarios. Los estudiantes que son evaluados/as se encuentran en escuelas públicas, privadas, al igual que estudiantes que son protegidos por el estado o que no tienen hogar.

Esto debe ocurrir en los próximos 15 días después que el equipo multidisciplinario se haya reunido. Los padres deben ser notificados por escrito de la decisión tomada en esta reunión: El equipo multidisciplinario puede determinar que el estudiante no tiene ninguna incapacidad y que no necesita de los servicios de educación especial y que el estudiante se mantendrá recibiendo los servicios de educación regular. También en este momento el equipo multidisciplinario puede determinar que el estudiante necesita ser evaluado.

Evaluación El estudiante que sea considerado para educación especial, necesita ser sometido a una evaluación para determinar si cualifica para los servicios de educación especial. Esta evaluación también ayuda a identificar el área en el cual el estudiante será codificado; académica, comunicación, desarrollo motor, social o emocional, intereses vocacionales. Un grupo de personas, incluyendo los padres del estudiante, proveerán información mas precisa que ayude a determinar si existen conductas que deben ser evaluadas. La evaluación es conducida por personal entrenado en este tipo de evaluaciones. Estos individuos son certificados en el estado. La evaluación no debe retrasarse más de 45 días después que los padres han firmado el permiso a menos que los padres accedan a darle una extensión a los evaluadores. Una vez que se termina con la evaluación, los padres son citados para una revisión de los resultados. Si por alguna razón los padres no están de acuerdo con los resultados de la evaluación, estos pueden pedir al distrito escolar otra evaluación de un proveedor independiente, sin costo alguno para los padres.

Determinación y elegibilidad del estudiante Una vez completada la evaluación, el equipo multidisciplinario se reunirá para determinar si el estudiante reúne las condiciones para recibir los servicios de educación especial o no. Para reunir las cualidades para ser considerado para educación especial, el estudiante tiene que tener algún tipo de incapacidad. El estudiante en ese entonces será identificado como un estudiante de educación especial dentro de una de las 14 incapacidades descritas en las reglas de educación especial. Una vez que el estudiante sea codificado como estudiante de educación especial, será evaluado por lo menos una vez cada tres años. Mas información en NH Rules Ed 1102.01(f).

Desarrollo de un plan educativo individualizado (IEP) Después que el estudiante ha sido identificado el equipo multidisciplinario tiene la responsabilidad de crear un IEP para el estudiante en los próximos 30 días. Este IEP debe ser revisado por lo menos una vez al año. El IEP no es efectivo hasta que los padres lo revisen y lo firmen. Más información en NH Rules Ed 1109.01 y 1109.03. Una vez que el estudiante tenga un (IEP), se determinara si el estudiante necesita mas tiempo de lo requerido durante el año tradicional y es lo que se llama servicio de año extendido (ESY).

Ubicación del estudiante de acuerdo a su codificación Después que el IEP ha sido redactado, el equipo multidisciplinario recomendará el ambiente menos restrictivo para el estudiante (LRP). Más información sobre servicios en las escuelas y niños de edad pre-escolar están en NH Rules

Ed 1103.

Implementación del IEP y seguimiento del progreso del estudiante El estudiante comenzará a recibir los servicios una vez que los padres acepten el programa educacional. Esto no debe demorarse más de 21 días. El quipo multidisciplinario debe estar al tanto del progreso del estudiante y darle seguimiento. Si se necesitara, el equipo puede pedir una conferencia para hablar de preocupaciones con relación al estudiante.

Los miembros del equipo multidisciplinario son, de acuerdo con - Ed 1103.01

- el estudiante, si es un adulto o es apropiado invitarlo;
- por lo menos un maestro de educación especial;
- por lo menos un maestro de educación especial;
- una lista de las características personales u otra información que podría hacer posible la identificación del estudiante con una certeza razonable;
- costo público significa que el distrito paga el costo total del procedimiento, o de otra forma asegura que el procedimiento se provea sin costo alguno para los padres:
- Un representante del distrito escolar y alguna persona que sepa de currículo y de los diferentes programas de las escuelas.
- Alguien que pueda interpretar los resultados que se presentaran,
- Alguien con información de programas vocacionales
- Alguien que tenga algún interés especial en el estudiante
- cualquier otra subdivisión política del estado que sea responsable de proveer la educación a los estudiantes con discapacidades.
- un intérprete;
- alguien que tenga experiencia en los asuntos del educación especial (puede ser enviado por los padres);
- representantes de otras agencias gubernamentales que provean servicios transitorios, ya sea porque se necesitan estos servicios o porque se consideraran en la reunión.

Cuando la elegibilidad de educación especial es determinada por el IEP el equipo debe incluir también:

- Un maestro cualificado en el área en que se sospecha la incapacidad;
- Una persona que sepa de la educación preescolar si el estudiante esta en preescolar.

El coordinador o el representante de este programa deben estar presentes en la primera reunión de IEP. Cuando el equipo tiene que hacer una determinación basada en la sospecha de que el estudiante tenga una incapacidad, otros miembros de la reunión serian:

- El maestro regular del estudiante, si el estudiante no tiene un maestro de un salón regular para niños que asisten a la escuela o individual para niños de preescolar, alguien cualificado que lo este enseñando o
- Por lo menos una persona cualificada para evaluar o dar un diagnostico del progreso del estudiantes como en este caso seria un psicólogo o un especialista en la lectura.

También existen otras personas, incluyendo aquellas personas con experiencia en diferentes áreas, que pueden ser incluidas en esta reunión debido a su significativo aporte al bienestar del estudiante. En el apéndice F se incluye una lista de las diferentes reuniones y del limite de personas que se espera asistan a estas reuniones.

Participación de los padres en el Programa Educativo Individualizado (IEP) Los padres de un estudiante con necesidades especiales tienen el derecho de tener la oportunidad de participar en las reuniones con respecto a la identificación, evaluación y ubicación educativa del estudiante y de la provisión de una

Educación Pública Gratuita Apropriada para el estudiante (FAPE). Se deberán notificar a los padres sobre la reunión con la suficiente antelación como para asegurar que él o ella tendrán la oportunidad de asistir, y se deberá programar la reunión a una hora y lugar acordado de forma mutua. Esto debe ocurrir en los próximos 10 días. Si el estudiante ha sido suspendido, solo se necesita un aviso de 5 días. La notificación de la reunión deberá indicar el propósito, la hora y el sitio de la reunión y quién la asistirá. Esta notificación deberá informar a los padres de su derecho de traer a la reunión a otras personas que tengan un conocimiento o una experiencia especial respecto al estudiante para que ayuden en la planificación del programa educativo del estudiante.

Los padres y el distrito escolar, pueden ponerse de acuerdo y limitarse a tener una reunión de IEP en la que puedan faltar alguno de sus miembros si: Se entiende que la participación de esta persona no es necesaria y que su área de experiencia no es indispensable. Los padres y el distrito escolar le consienten a esta persona que someta por escrito sus comentarios antes de la reunión.

En cualquiera de los casos, los padres deben dar su consentimiento por escrito.

Excusas para las reuniones del IEP Padres y la escuela pueden obviar una de las personas que va a participar en la reunión de IEP si:

- Ambos están de acuerdo que esta persona no se requiere para las decisiones a tomar en esta reunión; o
- La persona se necesita en la reunión, pero participará en la creación del documento del IEP con anticipación.

Usted debe dejar por escrito que excusa a esta persona. Usted o el distrito escolar debe notificar a la otra parte con 72 horas de anticipación.